



159E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
251	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
262	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
271	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
G	simeon	narravit	quemadmodum	primū	d̄s	uisitavit	-	sumere	ex	gentibus	populum	nomi < >ni	suo
A	simon	narravit	quemadmodum	primum	d̄s	uisitavit	-	sumere	ex	gentib'	populum	nomini	suo
I	syneon	narravit	quemadmodum	primum	d̄s	uisitavit	se	redimere	ex	gentibus	populū	nomini	suo
F	simeon	enarravit	quemammodum	primum	d̄s	uisitavit	-	sumere	ex	gentibus	populum	nomini	suo
S	simeon	narravit	quemadmodum	primū	d̄s	uisitavit	-	sumere	ex	gentibus	populū	nomini	suo
N*	simeon	narravit	quēadmodū	primū	d̄s	uisitavit	-	sumere	ex	gentibus	populū	nomini	suo
N^2	simon	<i>narravit</i>	<i>qu ē admod ū</i>	<i>prim ū</i>	<i>d̄s</i>	<i>uisitavit</i>	-	<i>sumere</i>	<i>ex</i>	<i>gentibus</i>	<i>popul ū</i>	<i>nomini</i>	<i>suo</i>
Π^F	symon	narravit	quēammodū	primū	d̄s	uisitavit	-	sumere	ex	gentib;	popl̄m	nomini	suo
ρ^W	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^W MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^V	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^S	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^D	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Γ^A	simon	narravit	quēadmodū	primum	d̄s	uisitavit	-	sumere	ex	gentib;	populum	nomini	suo
Γ^M	symon	narravit	quemadmodum	primum	d̄s	uisitavit	-	summere	ex	gentibus	popl̄m	nomini	suo
μ^B	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
μ^A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Z^M	symon	narravit	quemadmodum	primum	d̄s	uisitavit	-	sumere	ex	gentib;	populum	nomini	suo
Z^W	syneon	narravit	quemadmodū	primum	d̄s	suscitavit	-	sumere	ex	gentibus	populum	nomine	suo
Z^C*	simon	narravit	quemadmodum	primum	d̄s	uisitavit	-	sumere	ex	gentibus	populum	nomi	suo
Z^C2	<i>simon</i>	<i>narravit</i>	<i>quemadmodum</i>	<i>primum</i>	<i>d̄s</i>	<i>uisitavit</i>	-	<i>sumere</i>	<i>ex</i>	<i>gentibus</i>	<i>populum</i>	<i>nomini</i>	<i>suo</i>
Z^P	symon	narravit	quēadmodū	primum	d̄s	uisitavit	-	sumere	ex	gentib;	populū	nomini	suo
Q	simon	narravit	quemadmodum	primum	d̄s	uisitavit	-	sumere	ex	gentibus	populum	nomini	suo
M*	sym<ras.>	narravit	quēadmodū	primū	d̄s	uisitavit	-	sumere	ex	gentibus	populū	nomini	suo
M^2	symon	<i>narravit</i>	<i>qu ē admod ū</i>	<i>prim ū</i>	<i>d̄s</i>	<i>uisitavit</i>	-	<i>sumere</i>	<i>ex</i>	<i>gentibus</i>	<i>popul ū</i>	<i>nomini</i>	<i>suo</i>
Θ^A	simeon	narravit	quemadmodum	primū	d̄s	uisitavit	-	sumere	ex	gentibus	populum	nomini	suo
Θ^M	simon	narravit	quemadmodum	primum	d̄s	uisitavit	-	sumere	ex	gentibus	populum	nomini	suo
Θ^M	simeon	<i>narravit</i>	<i>quemadmodum</i>	<i>primum</i>	<i>d̄s</i>	<i>uisitavit</i>	-	<i>sumere</i>	<i>ex</i>	<i>gentibus</i>	<i>populum</i>	<i>nomini</i>	<i>suo</i>
θ^V	symon	narravit	quēadmodū	primū	d̄s	sumere	-	uisitavit	ex	gentib;	popl̄m	nomini	suo
θ^B	simon	narravit	quēadmodū	p'mū	d̄s	uisitavit	-	sumere	ex	gentib;	ppl̄m	nomini	suo



Φ^E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Φ^T	symon	narrauit	quēadmodū	primū	d̄s	uisitauit	-	sumere	ex	gentib;	populū	nomini	suo
Φ^M	simon	narrauit	quēadmodū	primū	d̄s	uisitauit	-	sumere	ex	gentib:	populū	nomini	suo
Φ^Z*	simeon	narrauit	quemadmodū	primū	d̄s	uisitauit	-	sumere	ex	gentib:	populum	nomini	suo
Φ^Z2	simon	<i>narrauit</i>	<i>quemadmodū</i>	<i>primū</i>	<i>d̄s</i>	<i>uisitauit</i>	-	<i>sumere</i>	<i>ex</i>	<i>gentib:</i>	<i>populum</i>	<i>nomini</i>	<i>suo</i>
Φ^G	symon	narrauit	quemadmodū	primū	d̄s	uisitauit	-	sumere	ex	gentib;	populū	nomini	suo
Φ^R	symon	narrauit	quemadmodum	primum	d̄s	uisitauit	-	sumere	ex	gentib;	populum	nomini	suo
Φ^B	symeon	narrauit	quemadmodum	primum	d̄s	uisitauit	-	sumere	ex	gentib:	populum	nomini	suo
Φ^V	simon	narrauit	quemadmodum	primum	d̄s	uisitauit	-	sumere	ex	gentibus	populum	nomini	suo
Ψ^L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
σ^W	simeon	enarrauit	quēadmodū	primū	d̄s	uisitauit	-	sumere	ex	gentib;	populum	nomini	suo
σ^R*	sim<ras.:e?>on	enarrauit	quemadmodum	primum	d̄s	uisitauit	-	sumere	ex	gentib:	populum	nomini	suo
σ^R2	simon	<i>enarrauit</i>	<i>quemadmodum</i>	<i>primum</i>	<i>d̄s</i>	<i>uisitauit</i>	-	<i>sumere</i>	<i>ex</i>	<i>gentib:</i>	<i>populum</i>	<i>nomini</i>	<i>suo</i>
σ^H	simon	enarrauit	quemadmodum	primum	d̄s	uisitauit	-	sumere	ex	gentibus	populum	nomini	suo
σ^U*?	simon	<ras.: e?>narrauit	quēadmodū	primum	d̄s	uisitauit	-	sumere	ex	gentib:	populū	nomini	suo
σ^U2	<i>simon</i>	<i>narrauit</i>	<i>quēadmodū</i>	<i>primum</i>	<i>d̄s</i>	<i>uisitauit</i>	-	<i>sumere</i>	<i>ex</i>	<i>gentibus</i>	<i>populū</i>	<i>nomini</i>	<i>suo</i>
λ^M*	symeon	narrauit	quemadmodum	primū	d̄s	uisitauit	-	sumere	ex	gentib:	populum	nomini	suo
λ^M2	symon	<i>narrauit</i>	<i>quemadmodum</i>	<i>primū</i>	<i>d̄s</i>	<i>uisitauit</i>	-	<i>sumere</i>	<i>ex</i>	<i>gentib:</i>	<i>populum</i>	<i>nomini</i>	<i>suo</i>
λ^P	symeon	narrauit	quēadmodū	primū	d̄s	uisitauit	-	sumere	ex	gentibus	populū	nomini	suo
Λ^L	symeon	narrauit	quemadmodū	primū	d̄s	uisitauit	-	sumere	ex	gentib'	p̄p̄lm	nomini	suo
Λ^H*	symeon	narrauit	quemadmodum	p'mum	d̄s	uisitauit	-	sumere	ex	gentib'	p̄p̄lm	nomini	suo
Λ^H2	symon	<i>narrauit</i>	<i>quemadmodum</i>	<i>p'mum</i>	<i>d̄s</i>	<i>uisitauit</i>	-	<i>sumere</i>	<i>ex</i>	<i>gentib'</i>	<i>p̄p̄lm</i>	<i>nomini</i>	<i>suo</i>
C	symeon	narrauit	quemadmodum	primum	deus	uisitauit	-	sumere	ex	gentibus	populum	nomini	suo
Σ^T*	simon	narrabit	que<ras.>dmodū	primū	d̄s	suscitabit	-	sumere	ex	gentibus	p̄p̄lm	nomini	suo
Σ^T2	<i>simon</i>	<i>narrabit</i>	<i>quemadmodū</i>	<i>primū</i>	<i>d̄s</i>	<i>suscitabit</i>	-	<i>sumere</i>	<i>ex</i>	<i>gentibus</i>	<i>p̄p̄lm</i>	<i>nomini</i>	<i>suo</i>
Σ^C	simon	narrabit	quemammodum	primū	d̄s	uisitabit	-	sumere	ex	gentib'	p̄p̄lm	n̄m̄i	suo
Σ^O*	sim<ras.: 1 litt.>on	narrauit	quemadmodū	primum	d̄s	uisitauit	-	sumere	ex	gentib'	p̄p̄lm	n̄m̄i	suo
Σ^O2	simeon	<i>narrauit</i>	<i>quemadmodū</i>	<i>primum</i>	<i>d̄s</i>	<i>uisitauit</i>	-	<i>sumere</i>	<i>ex</i>	<i>gentib'</i>	<i>p̄p̄lm</i>	<i>n̄m̄i</i>	<i>suo</i>
Δ^L	simeon	narrabit	quemadmodū	primum	d̄s	uisitabit	-	sumere	ex	gentib'	p̄p̄lm	nomini	suo
Δ^M	symeon	narrauit	quemadmodum	primum	d̄s	uisitabit	-	sumere	ex	gentib'	p̄p̄lm	nomini	suo
Δ^B*	symon	narrauit	quemadmodum	primum	d̄s	uisitauit	-	summere	ex	gentib'	p̄p̄lm	nomini	suo
Δ^B2	<i>symon</i>	<i>narrauit</i>	<i>quemammodum</i>	<i>primum</i>	<i>d̄s</i>	<i>uisitauit</i>	-	<i>summere</i>	<i>ex</i>	<i>gentib'</i>	<i>p̄p̄lm</i>	<i>nomini</i>	<i>suo</i>
X	symon	narrabit	quemadmodū	primū	d̄s	uisitabit	-	sumere	ex	gentib'	p̄p̄lm	nomini	suo
κ^V	symon	narrauit	quēadmodū	primū	d̄s	uisitauit	-	sumere	ex	gentib'	p̄p̄lm	n̄m̄i	suo
Ω^W	simon	narrauit	quemadmodum	primum	deus	uisitauit	-	sumere	ex	gentibus	populum	nomini	suo
graz	Simeon	narravit	quemadmodum	primum	Deus	visitavit	-	sumere	ex	gentibus	populum	nomini	suo